02.09.2021.  Nr. 10.1-6/7-1/1062

Finanšu ministrija atbilstoši kompetencei izskatīja Satiksmes ministrijas precizēto likumprojektu "*Par Kopējās aviācijas telpas nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Armēnijas Republiku, no otras puses*"  un neiebilst tā tālākai virzībai.

Vienlaikus atkārtoti vēršam uzmanību uz iespējamo tulkojuma kļūdu starptautiskā līguma projekta (latviešu valodā) 10.panta “Muitas nodokļi un nodokļu piemērošana” 1.daļas trešajā rindā, kur tiek minēts vārdu salikums “*zemes aprīkojums*”, savukārt pārējos šāda veida līguma projektos “*zemes aprīkojums*” tiek tulkots kā “*lidlauka aprīkojums*”. Minētais attiecas arī uz 10.panta otrās daļas b) punktu.

**Ar cieņu  
Dana Aleksandrova**  
Juridiskā departamenta   
Tiesību aktu nodaļas vadītāja  
Tālr.: (+371) 67095628  
E-pasts: [dana.aleksandrova@fm.gov.lv](mailto:%20dana.aleksandrova@fm.gov.lv)  
  
Latvijas Republikas Finanšu ministrija  
Smilšu iela 1, Riga, LV-1919, Latvija  
Mājaslapa: <www.fm.gov.lv>  
E-pasts: <pasts@fm.gov.lv>  
A picture containing text

Description automatically generated